



**GENERALNY INSPEKTOR  
OCHRONY DANYCH  
OSOBOWYCH**

*Michał Serzycki*

Warszawa, dnia 22 grudnia 2009 r.

DIS-DEC – 1289/47989/09

dot. [...]

**D E C Y Z J A**

Na podstawie art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.), art. 12 pkt 2, art. 18 ust. 1 pkt 1, art. 22 w związku z art. 26 ust. 1 pkt 4 i art. 31a ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 z późn. zm.), po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego w sprawie przetwarzania danych osobowych przez G. którego przedstawicielem jest G. Sp. z o.o.

**nakazuję**

**G., którego przedstawicielem jest G. Sp. z o.o., usunięcie uchybień w procesie przetwarzania danych osobowych, poprzez zaprzestanie przetwarzania danych osobowych w zakresie [...] i [...] po realizacji celu, dla którego zostały pozyskane tj. po umieszczeniu ich w [...] w ramach usługi [...] w formie uniemożliwiającej identyfikację osoby fizycznej oraz odczytanie [...], w terminie od dnia, w którym niniejsza decyzja stanie się ostateczna.**

**U z a s a d n i e**

Inspektorzy upoważnieni przez Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych, przeprowadzili kontrolę (sygn. akt [...]) w G. Sp. z o.o. (dalej: Spółka) jako przedstawiciela G., (dalej: G.), w celu ustalenia zgodności przetwarzania danych osobowych pozyskiwanych w związku z realizacją usługi G. z przepisami o ochronie danych osobowych, tj. ustawą z dnia 29

sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 z późn. zm.), zwaną dalej również ustawą, oraz rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U. Nr 100, poz. 1024), zwanym dalej również rozporządzeniem. W toku kontroli odebrano od pracownika Spółki ustne wyjaśnienia. Stan faktyczny został szczegółowo opisany w protokole kontroli, który został podpisany przez Pełnomocnika Spółki.

Zgodnie z art. 7 pkt 2 ustawy przez przetwarzanie danych rozumie się jakiegokolwiek operacje wykonywane na danych osobowych takie jak m.in. zbieranie, a zwłaszcza te, które wykonuje się w systemach informatycznych, a stosownie do art. 3 ust. 2 pkt 2 ustawy, ustawę o ochronie danych osobowych stosuje się m.in. do osób prawnych, które mają siedzibę albo miejsce zamieszkania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, albo w państwie trzecim, o ile przetwarzają dane osobowe przy wykorzystaniu środków technicznych znajdujących się na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Ponadto zgodnie z art. 31a ustawy w przypadku przetwarzania danych osobowych przez podmioty mające siedzibę albo miejsce zamieszkania w państwie trzecim, administrator danych jest obowiązany wyznaczyć swojego przedstawiciela w Rzeczypospolitej Polskiej.

Słownik języka polskiego pojęcie przedstawiciel, definiuje przy tym, jako osobę występującą w czyimś imieniu, reprezentanta.

Jak wyjaśnił manager do spraw komunikacji z mediami w Spółce, za realizację usługi G. i przetwarzanie danych gromadzonych w związku z jej realizacją odpowiada G. Ponadto wskazała, że rola Spółki przy realizacji usługi G. polegała na przekazaniu [...] treści komunikatów przygotowanych przez G. o planowanym rozpoczęciu realizacji tej usługi oraz, że miało to miejsce na przełomie kwietnia i maja 2009 roku. Ponadto osoba ta wyjaśniła, że od tego czasu, [...] są na bieżąco informowane o G., a ona sama udziela [...] odpowiedzi na pytania dotyczące tej usługi w zakresie jej docelowego wyglądu dla użytkowników.

Ponadto, jak ustalono w toku kontroli, Spółka uczestniczy w wymianie korespondencji pomiędzy Generalnym Inspektorem Ochrony Danych Osobowych a osobami reprezentującymi G. tj. w tłumaczeniu pism, w organizowaniu spotkań (protokół przyjęcia ustnych wyjaśnień stanowi załącznik A1 do protokołu kontroli).

Biorąc pod uwagę treść art. 31a ustawy o ochronie danych osobowych, w szczególności zaś brak w niej odniesienia do innych regulacji prawnych dotyczących kwestii przedstawiciela, jak i brak określenia formy jego powołania, należy przyjąć, że przedstawicielstwo, o którym mowa w tym przepisie odnosi się przede wszystkim do procesu przetwarzania danych osobowych i roli,

jaką w tym procesie odgrywa podmiot reprezentujący przedsiębiorcę zagranicznego w Rzeczypospolitej Polskiej.

Ustalenia jakich dokonano w toku kontroli, korespondencja jaką Spółka prowadziła z Generalnym Inspektorem Ochrony Danych Osobowych w sprawie sygn.: [...], w związku z usługą [...], oraz faktyczne działania G. Sp. z o.o. wykazały, iż G. decyduje o celach i środkach przetwarzania danych osobowych pozyskanych w związku z realizacją usługi G. a tym samym pełni rolę administratora danych, o którym mowa w art. 7 pkt 4 ustawy, Spółka zaś z uwagi na funkcję/rolę jaką pełni w procesie przetwarzania danych osobowych w związku z ww. usługą, wyczerpuje status przedstawiciela, o którym mowa w art. 31a ustawy o ochronie danych osobowych.

Na podstawie tak zgromadzonego materiału dowodowego ustalono, że w procesie przetwarzania danych osobowych, G. jako administrator danych, naruszył przepisy o ochronie danych osobowych. Uchybienia te polegały na przetwarzaniu przez G. danych osobowych w zakresie [...] po realizacji celu, dla którego zostały pozyskane tj. po umieszczeniu ich w [...] w ramach usługi G. w formie uniemożliwiającej identyfikację osoby fizycznej oraz odczytanie [...] (art. 26 ust. 1 pkt 4 ustawy).

W związku z powyższym, Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych wszczął z urzędu postępowanie administracyjne w niniejszej sprawie w celu wyjaśnienia okoliczności sprawy. Pismem z dnia [...] listopada 2009 r. zawiadamiającym o wszczęciu postępowania administracyjnego w przedmiotowej sprawie (sygn. [...]) Spółka jako przedstawiciel wskazanego administratora danych została poinformowana o prawie czynnego udziału w każdym stadium postępowania, a przed wydaniem decyzji wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań.

W odpowiedzi na zawiadomienie o wszczęciu postępowania administracyjnego Pełnomocnik Spółki, pismem z dnia [...] listopada 2009 r. złożył wyjaśnienia, w których poinformował, że G. w piśmie z dnia [...] października 2009 r. skierowanym do Przewodniczącego Grupy Roboczej Artykułu 29 ds. ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych, zobowiązała się do ograniczenia okresu przechowywania [...] pozyskanych w ramach realizacji usługi G. do jednego roku od ich publikacji w wersji [...]. Przechowywanie ww. [...] (danych osobowych w postaci [...]) przez powołany okres, Pełnomocnik Spółki uzasadnił wadliwością [...] w ramach realizacji G. [...] i [...]. Pełnomocnik Spółki podał, iż wykorzystywana przez G. „[...]” może „myląc [...]” które nie są związane z osobami fizycznymi”. Ponadto Pełnomocnik Spółki poinformował, że G. „będzie stosować skrócony okres dla [...], o usunięcie których poproszą G. użytkownicy”.

W powołanym piśmie Pełnomocnik Spółki wyjaśnił również, że rola Spółki jako biura ds. sprzedaży i marketingu przy realizacji projektu G., ogranicza się do informowania [...] w [...] o usłudze [...] oraz uczestniczenia w organizacji spotkań i tłumaczeniu korespondencji pomiędzy Generalnym Inspektorem Ochrony Danych Osobowych a G.

Takie stanowisko Spółki potwierdza zasadność uznania przez Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych Spółki jako przedstawiciela G., o którym mowa w art. 31a ustawy.

Niezależnie od powyższego należy zauważyć, że w piśmie zawiadamiającym o wszczęciu postępowania administracyjnego w przedmiotowej sprawie, Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych podniósł kwestię przedstawiciela, o którym mowa w **art. 31a** ustawy uznając, iż faktyczne działania Spółki i jej udział w procesie przetwarzania danych osobowych w związku z usługą G. daje podstawę do stwierdzenia, że Spółka jest przedstawicielem G. w [...]. Tymczasem Pełnomocnik Spółki w treści odpowiedzi na zawiadomienie o wszczęciu postępowania administracyjnego przywołał **art. 31** ustawy odnoszący się do instytucji powierzenia przetwarzania danych osobowych, która w przedmiotowej sprawie nie ma zastosowania.

Po zapoznaniu się z całością materiału dowodowego zebranego w sprawie, Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych zważył, co następuje:

Zgodnie z art. 26 ust. 1 pkt 4 ustawy, przetwarzający dane administrator danych, powinien dołożyć szczególnej staranności w celu ochrony interesów osób, których dane dotyczą, a w szczególności jest obowiązany zapewnić, aby dane te były przechowywane w postaci umożliwiającej identyfikację osób, których dotyczą, nie dłużej niż jest to niezbędne do osiągnięcia celu przetwarzania.

Ustalenia jakich dokonano w toku kontroli oraz analiza dowodów w postaci dokumentów pozyskanych w sprawie [...] dotyczącej usługi [...], jednoznacznie wykazały, że w ramach realizacji ww. usługi dochodzi do przetwarzania danych osobowych tj. [...] osób ([...]) oraz numerów [...] znajdujących się w [...], które po [...] umieszczane są w [...].

Z analizy ww. dowodów (dokumentów pozyskanych w wyniku korespondencji jaką Spółka prowadziła z Generalnym Inspektorem Ochrony Danych Osobowych w sprawie sygn.: [...] wynika także, że w związku z realizacją usługi G. dochodziło do przewlekłego, wręcz nieokreślonego czasowo okresu przechowywania [...], które nie trafiają do [...] lecz jak wyjaśnia G. w piśmie z dnia [...] września 2009 r. są „przechowywane do wypełnienia [...]”.

Jak ustalono w toku kontroli, na [...] w związku z usługą G. [...] w maju 2009 r. a na [...] [...] w sierpniu 2009 roku. Natomiast uruchomienie tej usługi zaplanowane zostało wstępnie na

grudzień 2009 roku i będzie polegało na udostępnieniu zanonimizowanego materiału [...] na [...] (protokół przyjęcia ustnych wyjaśnień stanowi załącznik A1 do protokołu kontroli).

Ustosunkowując się do argumentów podniesionych przez Spółkę w piśmie z dnia [...] listopada 2009 r. stanowiącym odpowiedź na zawiadomienie o wszczęciu postępowania administracyjnego należy przede wszystkim wskazać, że art. 26 ust. 1 pkt 4 ustawy, formułuje jedną z podstawowych zasad ustawy o ochronie danych osobowych a mianowicie tzw. **zasadę ograniczenia czasowego** (Janusz Barta, Paweł Fajgielski i Ryszard Markiewicz „Ochrona danych osobowych – komentarz”, Kraków 2007, str. 501). Przepis ten pozostaje w ścisłym związku z art. 6 ust. 1 lit. e Dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych (Dz. UrzUE L.1995.281.31), który brzmi: „Państwa Członkowskie zapewniają, aby dane osobowe były przechowywane w formie umożliwiającej identyfikację osób, których dane dotyczą przez czas nie dłuższy niż jest to konieczne do celów, dla których dane zostały zgromadzone lub dla których są dalej przetwarzane. Państwa Członkowskie ustanowią odpowiednie środki zabezpieczające dla danych przechowywanych przez dłuższe okresy dla celów historycznych, statystycznych i naukowych”.

Zarówno art. 26 ust. 1 pkt 4 ustawy jak i zacytowany powyżej art. 6 ust. 1 lit. e Dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych, nakładają na administratora danych obowiązek ograniczenia przechowywania danych osobowych wyłącznie do czasu osiągnięcia celu do ich przetwarzania. Oznacza to, że ten kto decyduje o celach i środkach przetwarzania danych (administrator danych) musi po osiągnięciu tych celów/celu zaprzestać przetwarzania danych osobowych dla ich realizacji pozyskanych.

Zatem, skoro kwestia realizacji celu przetwarzania danych osobowych ma tak istotne znaczenie dla czasu ich przechowywania należy zaznaczyć, że E. w piśmie z dnia [...] czerwca 2009 r. skierowanym do Generalnego Inspektora Ochrony danych osobowych, podaje że celem usługi G. jest : „[...]”. We wspomnianym piśmie znajduje się też stwierdzenie, że usługa ta „stanowi [...]”. Celem wykonywania w ramach realizacji usługi G. [...] (pozyskiwania danych osobowych [...]), a następnie umieszczenie tych [...] w [...] jest zatem, w odniesieniu do przywołanych wyjaśnień E., ich przeniesienie w tzw. wirtualną rzeczywistość ([...]) dla maksymalnego uszczegółowienia [...].

Słownik wyrazów obcych pojęcie [...] (łc. [...]) definiuje jako [...].

Użytkownik [...], który chce skorzystać z usługi G. ma możliwość [...], a mianowicie może zobaczyć [...]. W odniesieniu do usługi G. możemy zatem mówić o maksymalnym uszczegółowieniu [...] oraz o tym, że na stopień tego uszczegółowienia nie ma wpływu [...]. Dla użytkownika [...] skorzystanie z usługi G. oznacza bowiem skorzystanie z [...] nie powoduje, iż [...].

Wady technologii służącej do [...] przez G. [...], nie mogą zatem stanowić podstawy do przetwarzania przez okres jednego roku od chwili umieszczenia [...], tym bardziej, że sam proces zbierania danych w związku z usługą G. jest rozciągnięty w czasie i pozwala na weryfikację ich dokładności.

W chwili zamieszczenia omawianych [...] w [...] dochodzi do realizacji celu ich pozyskania (przetwarzania danych osobowych na nich umieszczonych). Skoro zatem cel przetwarzania przez G. danych osobowych na ww. [...] zostaje osiągnięty w chwili ich publikacji w [...], to wszystkie działania na danych osobowych, do których dochodzi po tym fakcie, są sprzeczne z art. 26 ust. 1 pkt 4 ustawy, oraz art. 6 ust. 1 lit. e Dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych. Weryfikacja wadliwej [...] służącej do [...] przez G. [...], nie może być zatem traktowana jako podstawa przechowywania danych osobowych po zrealizowaniu celu dla którego dane te były przetwarzane.

Wobec powyższego, Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych rozstrzygnął jak w sentencji.

Decyzja jest ostateczna. Na podstawie art. 21 ust. 1 ustawy o ochronie danych osobowych oraz art. 129 § 2 Kodeksu postępowania administracyjnego, strona niezadowolona z niniejszej decyzji może zwrócić się do Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych (adres: ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa) z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy, w terminie 14 dni od dnia doręczenia niniejszej decyzji.